Universitat de Lleida
Web de la universitat de Lleida [http://www.udl.cat/]
Pl. de Víctor Siurana, 1 E-25003 Lleida | Tel. +34 973 70 20 00

Recomanem...

Noves versions de la *Guia de suport a l'intercanvi lingüístic*

Els serveis lingüístics universitaris presenten dues noves adaptacions lingüístiques, en francès i en occità, de la *Guia de suport a l'intercanvi lingüístic*. Aquestes versions s'afegeixen a les existents en català, castellà i anglès.

Aquesta *Guia* pretén proporcionar a les persones que participen en activitats d'intercanvi lingüístic una bateria d'idees, orientacions i propostes per gestionar les trobades i treure'n més profit

Es poden consultar totes a través del web de l'**INTERCAT** [http://www.intercat.cat/ca/eina.jsp?id=guiaintercanvi].

La Xarxa Vives d'Universitats publica els *Criteris multilingües per a la redacció de textos igualitaris*

La Xarxa Vives d'Universitats [https://www.vives.org/] ha publicat els *Criteris multilingües per a la redacció de textos igualitaris* [/export/sites/universitat-lleida/ca/serveis/il/.galleries/docs/XVU_Criteris-multilinguees-igualitaris.pdf] en català, castellà i anglès. La publicació, adreçada a tota la comunitat universitària, naix per visibilitzar l'equitat entre homes i dones en tots aquells documents que es produeixen a la universitat.

Els *Criteris multilingües per a la redacció de textos igualitaris* se sumen al recull que la Xarxa posa a l'abast de la comunitat universitària per lluitar contra la ceguesa al gènere. L'obra es pot descarregar gratüitament al web de la Xarxa Vives i incorpora diverses estratègies lingüístiques i propostes d'ús per visibilitzar les dones en el discurs. Ha estat elaborada pel Grup de Treball de Qualitat Lingüística de la Comissió de Llengua de la Xarxa Vives, sota la coordinació de la Universitat de Barcelona. També compta amb el suport del Grup de Treball d'Igualtat de Gènere a la Xarxa Vives.

Escriure Dret a la Universitat, guia per a l'escriptura en la disciplina acadèmica del dret

L'Institut de Llengües de la UdL ha coordinat l'elaboració d'*Escriure Dret a la Universitat*, una obra per donar a conèixer l'especificitat de l'expressió lingüística en aquesta disciplina acadèmica a través d'una guia d'escriptura, atès que el domini d'aquests aspectes específics és decisiu perquè les persones vinculades a la disciplina es puguin integrar sense problema a la seua comunitat de discurs i de pràctica.

La guia és obra de Raquel Domingo, advocada formada a la UdL, amb l'assessorament del catedràtic de Dret Civil Antoni Vaquer, i es pot descarregar des del repositori de la UdL tant en versió catalana [https://repositori.udl.cat/handle/10459.1/65635] com anglesa [https://repositori.udl.cat/handle/10459.1/65637].

El 2018 l'Institut de Llengües s'ha afegit, juntament amb els Serveis Lingüístics de la UB i el Servei de Llengües de la UAO, a la iniciativa que van encetar l'any 2015 els serveis lingüístics de la UAB i la UdG per donar a conèixer les característiques de l'expressió lingüística en les disciplines acadèmiques a través d'una sèrie de guies d'escriptura. Com a fruit d'aquest projecte, fins ara s'han editat les guies de biologia, economia, medicina, educació, química, biologia, dret i geografia, en versió catalana i versió anglesa, accessibles des de la pàgina de referència dels iniciadors de la col·lecció [http://pagines.uab.cat/cal/content/llengua-especialitzada].

Enllaços

SpellCheckPlus (https://spellcheckplus.com/ [https://spellcheckplus.com/]), **SpanishChecker** (https://spanishchecker.com/ [https://spanishchecker.com/]) i **BonPatron** (https://bonpatron.com/ [https://bonpatron.com/]) són tres eines que permeten verificar textos en anglès, espanyol o francès.

StorySign (https://play.google.com/store/apps/details?id=com.storysign.storysign [https://play.google.com/store/apps/details?id=com.storysign.storysign]) és una aplicació per a l'Android per ensenyar a llegir nens sords, que transforma llibres infantils a la llengua de signes. Disponible per a deu llengües.

Diari de la llengua. El diari del català (http://www.diaridelallengua.cat/ [http://www.diaridelallengua.cat/]) és un mitjà digital centrat en la llengua catalana. El butlletí **InfoMigjorn** (http://www.migjorn.cat/ [http://www.migjorn.cat/]) ha encetat una nova etapa, i ara s'edita des d'Andorra a través del Col·lectiu 7Ciències.

Synonyms (https://synonyms.reverso.net/sinonimo/ [https://synonyms.reverso.net/sinonimo/]) és l'eina de sinònims i analogies en tretze llengües de la plataforma Reverso. És consultable a través del web i amb aplicacions mòbils.

Helperbird (https://www.helperbird.com/ [https://www.helperbird.com/]) és una extensió per al Chrome que substitueix les fonts dels llocs web amb OpenDyslexic, pensada per facilitar la lectura als dislèctics.